

## MØTE MELLOM VIETNAMEISISKE FLYKTINGERS MINNESMERKE OG NORSK MARITIMT MUSEUM

9. april 2013

### Del 1: Underskriving av avtale mellom VFM og NMM

Til stede: Duc Hoa Nguyen, Thanh Tien Nguyen, Espen Wæhle, Arild Haugli, Elisabeth S. Koren (referent)

Formålet med møtet var å signere avtalen om plassering av monumentet og gi en skriftlig bekreftelse på teksten som skal stå på plakett i tilknytning til monumentet. For øvrig diskuterte vi framdriften i prosjektet.

1. **Framdrift:** Espen Wæhle orienterte om viktige hendelser ved museet i tiden som kommer. det er viktig å unngå anleggsarbeider 8. mai, da det vil være et arrangement ved krigsseilermonumentet i anledning frigjøringsdagen. Museet ønsker for øvrig å få monumentet på plass så raskt som mulig, også for å unngå anleggsarbeider i museets jubileumsår 2014.
2. **Avtaleteksten:** Det ble noe diskusjon omkring avtaletekstens punkt 3, der det sies at monumentet ikke skal benyttes til politiske manifestasjoner. Representantene fra VFM uttrykte reservasjon mot dette punktet, som de mente var unødvendig. Fra museets side ble det understreket at dette ikke er ment direkte rettet mot VFM, men som en generell reservasjonsrett. Siden museets område benyttes av mange grupper, er det ikke ønsket å ha demonstrasjoner eller lignende ved museet. Det er i siste instans museet selv som vil avgjøre hva slags arrangementer som er passende. Museet understreket at det støtter de tre målsetningene til monumentet:
  - a. Vise takknemlighet overfor norske sjøfolk og det norske folk
  - b. Minnes flukten fra Vietnam
  - c. Markere flyktingenes positive bidrag til mangfoldet i Norge

Museet ønsker arrangementer som følger disse intensjonene velkommen. Museet har ikke noen innvendinger mot bruk av sørvietnamesiske flagg under slike arrangementer. Det ble vist til VFM's religiøse seremoni på Bygdøyenes for hell og lykke for minnesmerket fredag 5. april, der også en representant fra museet hadde vært til stede. Alle var enige om at markeringer i slike former er positive tilskudd til friområdet på Bygdøyenes. Etter disse klargjøringene, fant VFM at de kunne godta kontrakten. Kontrakten ble så signert av begge parter.

3. **Teksten på tavlen:** som skal stå i forbindelse med monumentet. det ble signert en avtale om at tavlen skal ha følgende innskrift: "TAKK NORGE FOR FRIHETEN - fra vietnamesiske

båtflyktninger og deres familier” Så vil det følge navn på alle båter som har reddet vietnamesere. Teksten vil være på norsk, vietnamesisk og engelsk.

4. **Avduking:** VFM ytret ønske om å avduke minnesmerket 8. juni 2013. Det var ingen motforestillinger mot dette fra museets side, men det må undersøkes litt før vi kan gi endelig beskjed.

## **Del 2: Framdrift og arbeidet videre mot avduking**

Til stede: Duc Hoa Nguyen, Thanh Tien Nguyen, Thor Sandborg, Arild Haugli, Elisabeth S. Koren (referent)

Espen Wæhle forlot møtet og kunstner Thor Sandborg kom til. Formålet med denne delen av møtet var å diskutere det videre arbeidet med plassering av minnesmerket.

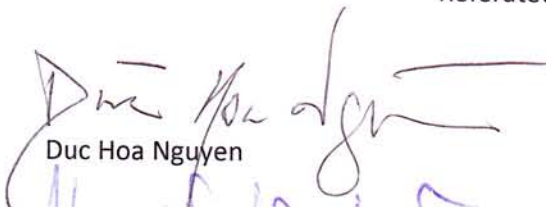
1. Thor informerte om arbeidet med skulpturen og viste bilder fra arbeidet. Alle elementene i skulpturen er nå ferdige, men må settes sammen og monteres.
2. Plassering av ”Sjøblomst”:
  - a. Fundamentet skal plasseres fra sjøen. Thor skal holde kontakt med Arild og informere om dette arbeidet.
  - b. Selve skulpturen skal plasseres fra land, ved hjelp av mobilkran. Thor skal kontakte kranfirma for en befaring, for å vurdere eventuelle tiltak for å beskytte bakken.
  - c. Thor må montere skulpturen på Bygdøyenes, og ba om et område ute til dette, ca. 6x6. For NMM er det ønskelig å oppbevare skulpturen så kort tid som mulig på museets område. Thor vil derfor vente med å flytte den til Bygdøyenes til det nærmer seg at den skal plasseres. Arild og Thor vil holde kontakt om dette spørsmålet.
3. Plan og bygningsetaten i Oslo kommune behandler nå søknad om igangsettingstillatelse.
4. Anleggsarbeid og annet arbeid må unngås 8. mai (frigjøringsdagen) og 26. mai (Bygdøyenesdagen).
5. Det elektriske:
  - a. Lyset som settes inn i skulpturen vil være en 50cm høyt og 30 cm i diameter. Det vil ligge en transformator under tavlen ved minnesmerket.
  - b. Arild og Thor holder kontakten for å legge en plan for gravingen nødvendig for å legge strømkabel fra Båthallen til minnesmerket. Thor holder kontakt med Bråten landskap om dette gravearbeidet.
  - c. Monumentet vil ha en egen strømmåler.
6. Tavlen ved minnesmerket: Thor viste tegninger av hvordan tavlen kan se ut. Sentralt og øverst ble det plassert norsk og sørvietnamesisk flagg, side om side. Under dette kom den avtalte teksten på 3 språk og deretter navn på båter. Vi diskuterte om flaggene skal

fargelegges eller ei og om skriften skal graveres eller om den også skal lakkeres. Man må være klar over at tavlen utsettes for stor værbelastning. Det ble vedtatt at VFM og Thor sammen kunne avgjøre hvilken løsning som velges og at flaggene fargelegges slik at det ser pent ut på avdukingen og de første årene. Direktør ved NMM var ikke til stede under denne diskusjonen. Han ønsket ikke flaggene på tavlen etter at han to dager etter ble kontaktet av formannen Tran Trung i DVFF. Dette ble VFM representanter orientert om før referatet ble godkjent.

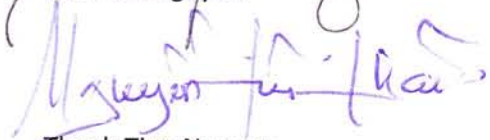
7. Vedlikehold av minnesmerket:

- a. "Sjøblomst" skal gis som en gave til Oslo kommune. Det forutsettes at kommunen da vil overta alt ansvar for eierskap, vedlikehold og forsikring. VFM vil arbeide mot kommunen i denne saken, og presisere overfor kommunen hva dette ansvaret konkret vil innebære. Det er viktig for museet at det er klare ansvarsforhold her, så ikke museet blir ansvarlig. Det bør utformes et gavebrev, om nødvendig med advokatbistand.
  - b. Museet minnet om at vedlikeholdsplan, eller skriftlig bekreftelse på at Oslo kommune vil overta alt vedlikehold, skal foreligge før noen av arbeidene med klargjøring og plassering av minnesmerket påbegynnes. VFM vil følge dette opp overfor kommunen i tiden framover, så dette ikke vil legge hindringer i veien for framdriften.
8. Deltagelse fra NMM i det videre arbeidet: Thor og Arild vil ha hyppig kontakt videre, så alle planer legges i forståelse med museet.

Referatet er godkjent 16. april 2013



Duc Hoa Nguyen



Thanh Tien Nguyen



Espen Wæhle



Arild Haugli



Elisabeth S. Koren



Thor Sandborg